



218

/EA

古早乾伊麵線

GO CHA THIN NOODLE W/SOUP BASE



458

/PK

泰山八寶粥

TAISAN MIXED CONGEE



3115

/PKS

喜之郎果凍爽·蘋果/檸檬/蜜桃

CIG JELLY DRINK-APPLE/LEMON/PEACH



218

/EA

五福團粉圓·芋香珍珠(黑/彩色)

TAIPEI NEW SAGO-TARO
TAIPEI PEARL (ORIGINAL/COLOR)



258

/EA

思意水餃-素三鮮/個皮芹菜菜/個皮韭菜
豆皮黃菜/香菇冬筍/香菇素菜

VEGETABLE DUMPLING MIX GREEN VEGETABLE
VEGETABLE DUMPLING MIX GREEN VEGETABLE
MUSHROOM BAMBOO DUMPLING MIX MUSHROOM'S
MUSHROOM BAMBOO DUMPLING MIX MUSHROOM'S



3998

/BX+TX

樂美雅耐熱鍋20CM

LUMINARC AMBERLINE CASSEEROLE 3L 51009

雜貨

GROCERIES

1602660

16.50Z

1624625

6 X 375G

1661275, 78.79

150G

1607551, 55.56

250G/M

3682467-71.74

500G

3682505

1 BX



Medical Space Available

醫用空間招租

832-291-2598

3440 Bellaire Blvd. Houston, TX 77036
BellaireMedicalPlaza@gmail.com



准备入主白宫 希拉蕊成立交接团队

【综合报导】民主党总统候选人希拉蕊·柯林顿（Hillary Clinton）今天宣布成立政权交接团队，如果她胜选接替奥巴马成为美国总统，将负责处理白宫政权交接事宜。

希拉蕊的竞选团队表示，曾任内政部长和科罗拉多州联邦参议员的沙拉萨（Ken Salazar）将担任交接团队负责人，这是11月8日大选前的传统准备工作之一。

沙拉萨发表声明说：「一旦希拉蕊·柯林顿缔造历史，当选美国首位女总统，我们希望首要即刻上路作业，让她能立马上路。」

共和党总统候选人川普（Donald Trump）已于5月，指派新泽西州长克里斯蒂（Chris Christie）担任政权交接团队负责人。

自2010年以来，政权交接团队一直获联邦政府资助，得以在华盛顿设立办公处所，以非营利机构运作。

除沙拉萨以外，希拉蕊的交接团队成员包括奥巴马的前国家安全顾问唐尼伦（Tom Donilon）、华府自由派政策团体「美国进步中心」（Center for American Progress）负责人及希拉蕊的长年顾问谭登（Neera Tanden）、前密西根州长葛兰何（Jennifer Granholm）以及曾担任希拉蕊竞选总干事的哈佛政治研究所（Harvard Institute of Politics）所长威廉斯（Maggie Williams）。



（路透社）

川普将获机密情报简报 引发疑虑

【综合报导】美国共和党总统候选人川普将在周三首度听取美国政府的机密情报简报，消息传出后，引发多位民主党大佬反对，质疑川普的「大嘴巴」会泄漏国家机密。

美国广播公司ABC率先披露，川普将在美国当地时间周三，听取由国家情报局所准备的简报，其中包含多份机密情报文件，这也是川普正式获得共和党提名以来，首度获取国家的机密情报。

CNN报导指出，根据惯例，在两大主要政党在全代会正式提名总统候选人后，希拉蕊和川普均会以三年统帅被提名人的身分，听取国家机密情报的简报，以利选后政权转移。

不过一向大胆敢言又不按牌出牌的川普，在听取机密简报后是否会守密，让不少人深具疑虑。

美国联邦参议院少数党领袖里德（Harry Reid）在内的多位民主党资深大老就质疑，川普不会负责任的处理这些敏感资讯，尤其他还说过建议俄罗斯该进希拉蕊的电脑。

不过共和党方面对希拉蕊听取机密简报也有疑虑。共和党籍的联邦众议院立法长赖恩就呼吁国家情报局不要向希拉蕊简报，因为她担任国务卿期间，对机密文件处理不当，使用私人电脑。

对于两党的呼吁，美国国家情报局局长詹姆斯·克拉柏（James Clapper）表示，将一视同仁给予两党的总统候选人简报，不会予以拒绝。

俄用伊朗基地执行对叙轰炸 美表遗憾

【综合报导】美国国务院发言人唐纳今天表示，俄罗斯使用一个伊朗空军基地对叙利亚境内执行军事攻击，「令人遗憾但不令人惊讶」，华盛顿当局仍在评估俄罗斯与伊朗合作的程度。

唐纳（Mark Toner）表示，俄罗斯使用伊朗空军基地，不必然妨碍美国就合作对抗叙利亚境内伊斯兰国与莫斯科达成协议。

但是他说，我们还未到达达成协议的地步，因为莫斯科当局继续攻击叙利亚境内温和派部队。

俄罗斯国防部表示，俄战机今天由伊朗机场起飞，对叙利亚境内的圣战士发动空袭，这是俄首度公布使用伊朗空军基地出击，这可将大为缩短轰炸机赴叙利亚空袭的时间。

今日俄罗斯电视新闻网（RT）与法新社报导，俄去年9月

里约山火一度逼近奥运场馆 官员称已造成场馆损失

【综合报导】近日，巴西首都里约热内卢北部发生森林大火，目前已经影响到了奥运会的山地自行车赛事。当地时间16日上午，里约奥组委首席发言人马里奥·安德拉达介绍，场馆确实受到了影响，部分标示需要更换。目前尚无信息证明人为纵火的可能，但奥组委将进行彻底而全面的调查。

日前有巴西媒体报道，大火的热烟已飘至德奥多罗体育中心的曲棍球场。当地时间16日，里约奥运会的热奥多罗赛区受到了大火的影响。

里约奥组委首席发言人马里奥·安德拉达介绍，昨天里约的风力很大，德奥多罗赛区的大火是从射击场馆后面燃起，山火一度移动到距离场馆很近的位置。

「这次事件确实对场馆造成了一些损失，目前我们还没有完成全面的评估。另外，由于此地要进行山地自行车的比赛，场地的部分外观和标示需要更换。国际足联的官方检验将在下午2时开始，明天的训练将正常进行。」

当被问到是否存在故意纵火的可能，马里奥回答：「目前，我们没有获得指向这种可能性的信息，但由于这次起火已经影响到了奥运场馆，我们会进行一次彻底而全面的调查。」

当地时间周末，里约奥运会山地自行车项目将开始比赛，其中女子项目将在周六开战，男子项目周日鸣枪。

财政部将对6国钢品课临时反倾销税

【中央社】财政部关务署表示，中、韩等6国进口钢品涉倾销一案，已于4日完成初判，认定有倾销事实，公告自22日起为期4个月，对涉案国家钢铁厂商分别课以8.66%至80.5%不等的临时反倾销税。

日前中钢、烨辉等6家国内钢铁业者向财政部提出两宗课证反倾销税申请案，一宗是申请对自中国大陆、韩国进口的特定镀锌、锌合金扁钢课证反倾销税；另一宗是申请对自巴西、中国大陆、印度、印尼、韩国与乌克兰进口的碳钢钢板课证反倾销税。

据关务署统计，上述6国钢铁厂去年进口两项钢品总额高达新台币115.5亿元，其中镀锌钢品进口市占率以中国大陆的67.3%最多，碳钢钢板则以韩国的34.2%最多。财政部根据涉案外国钢铁业者的反倾销申诉与调查结果做出初判，认定仅中国大陆的宝山钢铁股份有限公司无倾销情事，其余涉案厂商皆有倾销事实。

关务署副署长谢铃媛表示，4日完成初判认定后，预于22日起为期4个月，对涉案国家钢铁厂商先行课以临时反倾销税，若有厂商申请延长，可再延长6个月。

谢铃媛指出，财政部将于公告日后60日内完成有无倾销的终判，若认定有倾销事实，应即通知经济部国贸局。经济部接获通知后40日内，



触控台湾展 工程师秀全年创新成果 台湾显示器产业联合总会副理事长梁茂生（左3）表示，智慧显示与触控展是全球同类展中，规模最大、的展览，不是推广产品平台，而是让工程师展现1年来努力创新的成果。

台骅：整合物流配送 建构全方位服务

【中央社】物流大厂台骅控股表示，大陆2017年跨境电商规模达人民币8亿元，台骅以现有的国际货代网络为基础，辅以自己的仓储配送能力及客户端配送专长，建构B2B2C全方位物流服务。

台骅公司今天下午举行法人说明会，台骅总经理万心宁表示，下半年营运策略重点是建立「纵向国际物流运输能力」，及「横向物流仓储配送服务」，打造一体化综合服务物流商。

万心宁指出，下半年加强国际物流的广深度仰赖四项策略，包括以物流平台方式，提供一条龙大型产品服务模式，深化进客户供应链；加深欧美策略夥伴合作，发展长程线高毛利的核心产品；持续布局海外自有据点，目标锁定在东欧物流市场。

特别是要呼应一带一路政策，台骅今年中国到欧洲铁路推展上已略见成效，除了与铁道部进行合作成为主要代理商，也与国际型客户签有一年期包机长约，陆续开发其他潜在客户中。2016年上半年与去年同期相较，出货量成长107%，毛利成长118%。

万心宁指出，大陆正夯的跨境电商是不容忽略的领域。大陆市场过去4年跨境电商规模成长1.6倍，估计2017年将达人民币8亿元。全球主要电商平台业者纷纷布局跨境电商，包括开通平台的跨境电商服务、强化跨境电商的基础布建（如国际物流、海外仓储等），拓展跨境电商市场。

台骅的做法是以国际货代网络为基础，辅以上半年集团并入的二家新事业体，联手方达的仓储配送能力，及资源优异的客户网络配送专长，整合集团各个转投资优势，建构B2B2C全方位物流服务。

她说，台骅并入赛澳迪后，代表集团正式切入最后一哩的宅配物流；在客户群中，除了原有主力的电商平台业者外，也逐步导入利润高的电视购物客户群及知名品牌商。

市府准大巨蛋施工 远雄：双方共同努力

【中央社】北市府都发局邀集公会及学者决议大巨蛋PC看台版工程须重新审查外，其余3项工程皆通过。远雄巨蛋公会表示，远雄愿意为公安配合补充资料，亦盼双方为共同目标而努力。

杨钦钦指出，PC看台版工程计划为地下室基础工程，用以支撑连梁壁工程、防洪排水防水、屋顶铝板工程、损害维修等4项施工计划。远雄巨蛋公会表示，远雄愿意为公安配合补充资料，亦盼双方为共同目标而努力。

针对大巨蛋案，台北市都发局表示，远雄已提出「PC看台版工程、防洪排水防水、屋顶铝板工程、损害维修」计划书，为避免支撑力失衡引发危险，因此有必要施做项目，中提及远雄都认为安全无虞列入记录，远雄没有意见，后续经讨论也同意远雄再补充资料。

杨钦钦强调，大巨蛋复工是依高等行政法院裁定，为了公共安全远雄愿意配合补充资料，也相信北市府也不会为了抗告兴讼的必要而刁难。双方共同为同一个目标而努力。

远雄巨蛋公会经理杨钦钦表示，远雄等重现有平台的实务沟通，也在

软性AMOLED组国家队 业者喊缺钱

【中央社】软性AMOLED面板业要打国际牌，业者表示，技术不是问题，希望政府投资至少数百亿元。经济部长李世光则表示，软性AMOLED对台湾重要性毋庸置疑，关键在于商业模式能不能吸引消费者。

为推动台湾软性显示产业迈向国际市场，经济部今天举行记者会，宣示支持软性有机发光二极管显示器（Flexible AMOLED；Flexible PMOLED）产业，结合国内厂商共同打造材料、设备、面板模组、系统品牌在台一条龙发展，推动台湾成为全球软性AMOLED核心产业聚落。

经济部技术处长傅伟祥指出，政府透过工研院的研发平台，策略性的从上游到下游，逐步建构软性显示产业链，目标为关键材料与设备都有60%、80%的自主化，希望两年内达成100%自主化。

他说，目前已成功开发软性AMOLED雏型品，未来将找面板制造厂商，组一个业界的国家队，完成最后一哩，预估相关投资金额超过新台币1000亿元，同时可增加1500人以上的就业机会。

李世光致词表示，今天的记者会「冠盖云集」，也是台湾显示器产业在前进国际竞争的重要里程碑，在台湾这个不太大的土地，经由整合人力、脑力，目前有10万人从事显示器相关产业，整体面板产值超过9500亿元，占所有制造业产值的7.4%，排名第10位。

他说，显示器产业在台湾重要性毋庸置疑，未来该应用在穿戴式等新的应用层面，如折叠式的手机，可以拉出来把面板扩大至目前的5、10倍，对目前因3C产品使用很多的老花族群，字体会大一个字体得很清楚，「一定很棒」。

李世光指出，软性AMOLED面板产业，应在台湾试炼场域进一步往前发展，让这些技术找到新的应用情境，才是这个产业、这个技术真正发光发热的重要作法。

不过，出席达光电董事长彭?琅表示，台湾的研发能力并不输给韩国，最大障碍不是技术，而是如何将研发能量转化为量

产，且缺乏资金支持，因此希望政府能以国发基金支持业者。

至于要多少资金才够？彭?琅说，这个投资非常庞大，像日本、韩国、中国大陆都是以国家力量支持，台湾个别厂商没有能力单独投资，因此希望政府以国发基金等支持，且至少数百亿元起跳。

今天出席记者会的业界除友达外，还包括钰宝科技执行长王鼎章、昱晶光电总经理黄宝钦、日本材料株式会社台湾分公司总经理持田欣也、优亿克科技总经理蔡育哲等。

Best in Class Education Center

現代教育中心

BestinClassEducation.com

英文內容

- ◆字彙
- ◆拼字
- ◆日記
- ◆造句
- ◆閱讀
- ◆文法
- ◆寫作

英文班

寫作班

數學內容

- ◆算術
- ◆應用題
- ◆邏輯題
- ◆代數
- ◆幾何
- ◆三角

數學班

精英班

免入讀註冊費

免評估測試費

免費贈送兩堂課

Grand Opening!

給孩子一生的禮物

子女教育刻不容緩!

Cypress – Copperfield	7955 Barker Cypress, Ste. 1100, Cypress	832-409-1031
Katy – Cinco Ranch	4950 Katy Gaston Road, Katy	832-437-2316
Katy – Mason Road	3750 S Mason Road, Katy	832-437-7934
Eldridge Lakes	6340 N. Eldridge Pkwy, Ste I, Houston	281-677-6829
The Woodlands	375 Sawdust Road, Spring	832-422-9398
Conroe – Coming soon!		

8月20日, 週六10am-4pm

歡迎參現 糖城New Territory中心

地址: 5808 New Territory Blvd., Sugar Land, TX 77479

電話: 832-685-8616

Email: helenal@bestinclasseducation.com

歡迎來了解有關我們的小班制濃縮課程, 適合學前pre-K 至12年級學生。

現場提供餐點、飲品及抽獎活動

凡報名註冊的學生均有機會抽獎獲得：

- Sphero Star Wars BB-8 Droid
- Star Wars Talking BB-8 Exclusive Figurine
- Kidi Zoom Smart Watch DX

最強明師陣容爲您出謀獻策 助你入名校作好準備

佳率貸款

3234 Colleville Sur Mer Lane Spring, TX 77388

擁有 榮獲美國銀行最高業績獎

投資房upto10套

- 住宅、投資轉售房屋 Ruby Chen
- Cash Out-特優利率 陳孟慧
- No Cost Refinance Mortgage Broker/President NMLS#11028

央行介薦 直接放款

多位專員為您服務

No Origination Fee 大放送!!!

最低費用 最低利率 最佳口碑

16年以上貸款經驗, 10-20天完成

Sutherland Mortgage Services Inc.

NMLS # 0801

Best Business Bureau 經營業績最優異的房貸公司

2008 "FRANCHISE 500" 2012 "WOMEN OF DISTINCTION" 2012 公司獲得四十二項商業獎項

購屋貸款/ Purchase

住屋重新貸款/ Refinance

政府购房首付款補助/ DPA

低信用分數

商業貸款/Commercial

(O) 713-560-1106 (F) 713-579-7225

(P) 966-276-7852 (F) 281-606-4377

ENG@SUTHERLANDMORTGAGE.COM

WWW.SUTHERLANDMORTGAGE.COM

NMLS # 2959593

5959 Corporate Drive # 3000 Houston, TX 77036

Mortgage Alliance

全通貸款

Conventional / FHA New Purchase / Refinance

Free Pre - qualify Low Down Payment Loan

Fixed and Adjustable Cash Out / Home Equity Loan

Zero Closing Cost Loan

95% No MI FNMA Loan

林臻 Peter Lin Mortgage Broker TX NMLS #290226

www.mortgage-alliance.com

Office: 713-777-1377 Fax: 281-656-5360

7001 Corporate Dr., Suite 268, Houston, TX 77036

四大保證

- ☆ 利息最低
- ☆ 快速核准
- ☆ 費用保證
- ☆ 服務最佳

一百日內賣出您的房子 否則我會買下它!

(過去五年內必須購回十八幢房子)

- *過去26年內共售出超過2655幢房子
- *全德州ERA地產公司，94/95/96年銷售總冠軍
- *97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
- *Katy好學區4臥2.5衛，2715尺僅售\$284,900。
- 大理石窗、噴水、軟水系統、按摩浴缸、實木地板、采光特佳

林啟昌 K.C.LAM

K.C.LAM房產團隊電話: 832-330-4200/281-265-2526

安利保險 Allrisk Insurance Agency

UnitedHealthcare Aetna HUMANA BlueCross BlueShield of Texas

還未申請奧巴馬健保人士注意!!

只要你符合以下條件, 你還可以有資格申請:

- 新生小孩
- 從別州移居到德州
- 因失業或被現有公司健保計劃終止
- 因離婚失去現有健保計劃
- 新綠卡持有者

讓我們的专业人士協助你申請奧巴馬健保

保你家人 保你錢包

代理各類人壽 / 投資計劃:

定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

請立刻電話查詢有關詳情

713.777.6000

Email: christine@allrisk.com

外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 精通: 國、粵、英語

營業時間: 星期一至星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM 6918 Corporate Drive, #81, Houston, TX 77036

Christine To / 蘇致發

人壽 房屋 商業 汽車 健康 保險

張少英 保險

www.suecheung.com

手機: 832-279-1101

Fax: 281-969-8696

Tel: 281-969-8281

免費估價! 價錢最佳!

4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459

24 GOOD NEIGHBOR INSURANCE

State Farm

AP 保險及稅務

AP 保險及稅務公司可直接幫助您在比價後找到最合適的保險公司, 如: Hartford, Safeco, Zurich, Travelers, Progressive, American Mercury, American First, Fidelity, Foremost, Republic, Unicare, Bluecross, BlueShield, Aetna, ING...

營業時間: 星期一至星期五 9:30AM-6:00PM 星期六 10:00AM-4:00PM

所有保險項目: 汽車、船隻、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA

特別專門為協助客人省稅及最快速度拿到退稅

(其他服務項目: 公證、公司轉讓、交通安全訓練)

Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898

E-mail: anniepham@apinsurancectax.com

感謝你所有的稅務及保險需求

Southwest: 10706 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 西北 Bellaire 與 Wilcrest, Kimson Bellaire 對面

Northwest: 10900 Jones Road Suite #65, Houston, TX 77036 西北 Jones 與 Spring 交界

Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

Jason Yeo

Allrisk Insurance Agency

6918 Corporate Drive Unit B1 Houston, TX 77036

jason@allrisk.com

“Ask me about the AARP Auto Insurance Program from The Hartford.”

Now available in your area!

This auto insurance is designed exclusively for AARP members – and is now available through your local Hartford independent agent!

Call Today for your FREE, no-obligation quote:

713-777-6000

AARP Auto Insurance Program from THE HARTFORD

「向我瞭解 The Hartford 的 AARP 汽車保險計畫。」

如今正在您的地區推出!

該項汽車保險專為 AARP 會員量身打造, 現正透過當地的 Hartford 獨立代理商推出!

現在致電, 即可獲得免費的無義務報價。

总统登太平岛 府：现无规划未来不排除

【中央社】内政部长叶俊荣今天登太平岛，总统蔡英文是否能登岛？总统府发言人黄重谚重申，目前没这样的规划，未来不排除。

黄重谚下午受访表示，内政部、行政院海岸巡防署与高雄市政府共同前往太平岛访问民政业务，同机人员包括参与科技部南海地区研究计画相关研究人员。

他说，近年来全球暖化问题严重，因应气候变迁，须尽速启动国际合作，内政部借实际访问，邀科学家共同前往，希望与各国合作，建立长期观测设施，适时分享观测资讯，寻求进一步国际合作。

黄重谚表示，这也是具体落实蔡英文日前在国家安全高层会议指示太平岛应强化科研能量、推动跨国生态与气候变迁等科学研究。

此外，中国国民党立法院党团首席副书记王育敬质疑叶俊荣登太平岛太晚了；黄重谚说，民政视察，太平岛主权属中华民国，太早或太晚这种政治言论，没有回应的必要。

林全与公民对话 学者：平常就该吸纳意见

【中央社】行政院长林全今天下午亲自与劳工、环保及社福团体对话；台大公卫学院副院长詹长权说，各部会平常就应该找公民团体吸纳意见，不要让社会谈到政府就是摇头叹息。

林全安排与各领域团体在今天、19日及22日进行3场对话，其中今天及22日是开放议题，19日是定位焦点座谈，锁定7天休1天的劳工艺题，全程透过网路直播。

台大公卫学院副院长詹长权会中表示，新政府上任后，对的事情没有很快地做，做出很多都是错的，跟公民团体的对话如果持续下去，每个人来都要长篇大论，但其实很多意见各部会平常就要吸纳，要找人来谈，却没办法解决。

詹长权举六轻工业区旁边的云林县桥头國小许厝分校区为例表示，他做了2年多研究发现那里有一级致癌物，副总统去看了、环保署去看了，民进党从中央到地方都同一个党，却没办法解决。



行政院能源及减碳办公室会议
行政院长林全（后右2）16日出席「行政院能源及减碳办公室105年第1次委员会议」，致词时表示希望透过这个运作达到能源减碳的目标。

国民党：蔡政府螺丝不紧 政策反覆

【中央社】国民党今天表示，蔡政府上任以来，螺丝不紧、党国不分、政策反覆，连人事也反覆；民进党心中没有台湾人民、台湾利益、公平正义，只想获取更大政治利益，斗争国民党。

民进党发言人黄适卓表示，此时此刻，朝野应该共同解决台湾面临的各项问题与困境，才是人民所乐见。为此，民进党呼吁国民党，应该回到人民关心的议题，任何不实抹黑与政治口水，都没有必要，相信人民心中自有一把尺。

台湾指标民调公司昨天公布最新民调，民众对蔡总统的施政表现满意程度为45.5%、不满意程度从5月底的16.3%上升到39.8%。

国民党文传会副主委唐德明上午召开记者会说，蔡政府民调直落，因为民进党心中没有台湾人民，只想获取更大政治利益，斗争国民党是民进党最大成就；民进党心中没有台湾利益，只抱紧美国大腿，主权、渔权都可抛弃；民进党心中没有公平正义，一人当选，鸡犬升天，只要自己人都可破格占肥缺。

国民党文传会副主委洪孟楷则说，蔡政府上任以来，螺丝不紧、党国不分、政策反覆，现在连人事也反覆，司法院正副院长



蔡总统向姚人多致意
总统蔡英文（前左）16日在总统府，出席新任总统府、国家通讯传播委员会等政务人员及驻日本大使宣慰典礼，结束后，总统向宣誓人员总统府副秘书长姚人多（右2）握手致意。

爱滋军费生遭退学 国防大学迫在校津贴

【中央社】原就读国防大学的阿立疑因感染爱滋病毒校方退学，国防大学今天表示，因为阿立是军费生，被退学就必须偿还在校期间津贴约新台币80万余元，高雄高等行政法院也已做出裁决。

阿立疑因爱滋病毒感染遭退学，卫福部和国防大学打官司，疾管署昨天决定对国防大学开出新台币100万元罚单，也是首度针对就学歧视开罚。

陈毅铭说，7月高雄高等行政法院已就退学赔偿做出裁决，裁定学生要赔偿在校期间津贴80万余元。



奥运自由车女子 萧美玉暂列16
里约奥运自由车女子场地个人全能赛的第3项落后淘汰赛15日（当地时间）展开，中华队萧美玉（右后）排名第13，总积分38分，依然暂居第16名。

此外，对于内政部长叶俊荣今天登太平岛，胡文瑞说，蔡总统在冲之鸟、太平岛议题上畏畏缩缩，只想两面讨好，如果愿意上太平岛，捍卫中华民国主权，国民党予以肯定。

唐德明也说，如果叶俊荣是为蔡总统登太平岛铺路，国民党乐观其成。

加州教师荒 各校区祭出优惠抢人

【综合报道】加州当前短缺1千名教师，为了争取好的师资，各校区除了重金礼聘，还加码送上签约金或红利。

美国各地公立学校本週起陆续开学，不过加州却出现严重的教师荒，为了争取好的师资，部分校区祭出比照科技公司征才的优惠条件，展开一场抢人大战。

旧金山KPIX五号电视台报导，加州许多校区面临合格教师短缺的现象。根据位于圣荷西市的「东边教师协会」(East Side Teachers Association)的数据，全州目前短缺1,000名教师。

在求职网站edjoin.org搜索教师的职缺，几乎每个校区都有数十个职缺正在招聘，不难想见合格教师供不应求的情况。

业内人士指出，在各校区都缺人的情况下，就只能从现有的教师挖角才能找到好人才，而为了吸引好的教师加入，加州多个校区纷纷推出极为丰厚的待遇「抢人」。

以旧金山湾区来说，东湾的奥克兰联合校区，就以发放1,000美元签约金来吸引特殊教育教师；圣荷西东边联合校区，更是对于特殊教育教师、演讲病理学家或心理学家，推出2,500美元签约金的奖励，东湾的康克县和匹兹堡县，更是砸5,000元签约高薪礼聘特殊教育教师。

此外，圣荷西联合校区更是推出创新的招聘条件，包括第一年额外给新进教师7%红利、让转校过来的教师保留年资，而且没有上限。而这些优惠奖励有没有用呢？圣荷西联合校区发言人表示，目前教师名额已经接近满额，几乎是史无前例的。果然，重金之下必有勇夫，抢人大战还是要看谁祭出的银弹攻势更为吸引人。

奥运公园摄像机坠落致七伤



【综合报道】由于里约热内卢忽起大风，悬挂在奥林匹克公园上空的摄像机15日下午被吹落，造成至少七人受伤，其中包括一名11岁的儿童。

据悉，在摄像机完全掉下前，奥林匹克公园内的部分地区已经被疏散，因为此前已经有一根钢缆断了。

坠落的摄像机属于国际奥委会的奥林匹克广播服务公司(OBS)，里约奥组委的官员表示他们已经与OBS在接触，正在等待他们的答复，巴西西民事务警察已经到达钢缆坠落的地点加入调查。

年轻人啃老 全美多代同堂成趋势

【综合报道】美国人居住在多代同堂家庭自1980年以来逐渐蔚为流行，如今将近每5个美国人就有1人生活在多代同堂的家庭。

英国「每日邮报」网站(MailOnline)报导，皮尤研究中心(Pew Research Center)最新调查显示，2014年全美有6060万人居住在多代同堂家庭，占全国人口比重高达19%，写下历史新高，并远高于2009年的5150万人和1980年的仅2750万人。

所谓多代同堂家庭是指有二代或超过二代以上的25岁以上成人居住在同一屋檐下。

其中亚裔美国人普遍生活在多代同堂家庭，比例达28%，拉美裔和非裔美国人分别为25%，白人则为15%。

多代同堂家庭比重在1950年达到顶峰，之后连续30年走下坡，但从1980至2014年间又呈现稳步增长。

在25至29岁年轻人中，将近每3人就有1人住在多代同堂家庭中。

根据调查，没有大学文凭的年轻人如今更倾向与父母同住，而有大学文凭的年轻人更可能住在自己的家里。

皮尤的另一项调查发现，2014年和父母同住的18至34千禧世代年轻人，创下美国130年来之最。

此一趋势可能是导致美国经济低迷不振的因素之一。美国经济高度依赖消费支出。

随着越来越多年轻人与父母居住在同一屋檐下，而不是独自

强烈信号？ 天塔那摩监狱“大批”转释囚犯

【综合报导】美国国防部15日宣布，已经把15名关押在美军关塔那摩监狱的囚犯移送至阿拉伯联合酋长国。

这是美国总统贝拉克·奥巴马执政以来规模最大的关塔那摩囚犯转移行动，被视为奥巴马关闭这座监狱的“强有力信号”。

【“最大规模”】

官方公布的囚犯信息显示，这次转移到阿拉伯的囚犯为12名也门人和3名阿富汗人，都是在未受指控情况下被长期关押在关塔那摩监狱，部分人关押时间超过14年。一个由美国政府6个部门代表组成的定期审查委员会最近批准释放这15人。

按照五角大楼的说法，这是奥巴马就任总统以来最大规模的一次关塔那摩囚犯转移行动。至此，关塔那摩监狱内的囚犯人数从奥巴马上任时的242人降至61人。

关塔那摩监狱设于美国前总统乔治·W·布什任内，用以关押“9·11”事件后美军在全球反恐行动中抓获的嫌疑人。这里累计关押过大约780名嫌疑人，其中仅有10人受到刑事审判，包括5名“9·11”恐怖袭击嫌疑人。

自关塔那摩监狱开设以来，关于美军虐囚的新闻屡见报端。奥巴马上任后一直试图关闭这座臭名昭著的监狱，但屡遭国会反对。

美国国务院负责关闭关塔那摩监狱事务的特使李·沃洛斯基15日说，关塔那摩监狱“继续运作将耗尽资源，破坏我们与关键盟友和合作伙伴的关系，助长暴力极端分子的士气，进而削弱（美国）国家安全”。

除了通过审查可以释放的囚犯，关塔那摩监狱内还关押着超过60名被美国政府认定“极端危险”、必须由美国政府控制的囚犯。对这些囚犯的处置，成为奥巴马关闭关塔那摩监狱的主要障碍。

美国住巴营建和自有住宅跌至有史以来最低水准，也说明了美国在历经2008-09金融危机后，经济复苏步履蹒跚。

居住，需要购买家电、家具或申请有线电视的人也越来越少。



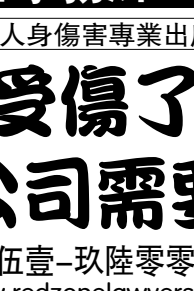
人身傷害及意外事故辯護律師
刑事辯護律師（曾任檢察官）
李永中律師
Grace Lee Connolly
Tel: (713) 628-6087
www.graceleeconnelly.com
2429 Bissonnet, #166 Houston, Texas 77005



Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所
移民案件：政治庇護，家庭移民，投資移民等
簽證：工作簽證，學生簽證，旅遊簽證等
離婚，遺囑，委託書，拘留保釋金
民事法，刑事法，商業法，移民法
全天候熱線：(832) 933-8916 (713) 225-5244
7001 Corporate Dr Suite 320 Houston TX 77036



摩瑞雅律師事務所
MORIARTY LAW FIRM
★德州法律局認證人身傷害專業出庭律師 47年豐富經驗
你受傷了嗎？
或者公司需要幫忙？
電話：柒壹參-陸伍壹-玖陸零零 (713-651-9600)
www.redzonelawyers.com



陳孟敏 律師 Michael Moriarty 律師★



宋秉穎聯合律師事務所
Law Offices of Sung & Associates, P.C.
房地產 地產買賣、地產過戶、各式租約、各類地產相關合約、貸款文件
移民 H-1及L-1等各類工作簽證、傑出人才及國家親屬免稅等各種職業移民、各類親屬移民、生活擔保書及公民入籍等。
商業 成立公司、跨國投資、爭議解決、生意買賣、各式商業合約
遺囑、信託及其它 無爭議離婚

Tel: 713-988-5995 Fax: 713-988-7787
E-mail: amysung@sunglawfirm.com
E-mail: sunglawyer@yahoo.com

新地址：6918 Corporate Dr, Suite A-7, (Inside of Corporate Plaza) Houston, Texas 77036
Licensed by Supreme Court of Texas. Not Certified by Texas Board of Specialization

貨運 報關
多通船運運輸公司
ZEN CONTINENTAL CO., INC.
三十分公司
• 海運、報關、卡車、倉儲
• 每週貨櫃進/出口東南亞
• 承運整櫃、散貨、大宗貨
• 冷凍櫃、空運、保險
提供一條龍門到門服務
服務一定周到 價格絕對優惠
請聯絡 **ELLEN CHI**
Email: houellenc@zencon.com
Website: www.zencon.com
TEL: (713) 780-8727, FAX: (713) 780-8867
Eldridge Pointe Office Condos
142 Eldridge Rd. #B, Sugar Land, TX 77478

岑氏保險公司
Sam's Insurance Agency
713 777-9111
免費詢問
免費估價

汽車保險
● 初學者、年青駕駛者，有罰單和車輛者，比別家更優惠
● 屋主、兩車以上、綠保、良好記錄者，保價特優
房屋保險
● 新房子 (15%)，防火保安系統 (20%) 沒不良記錄或車子同一家公司保價特優
健康保險
● 最好的保費 ● 完善的保障
● 多家A級公司 ● 比一下就知道
商業保險
● 餐館、旅館、購物中心、辦公樓、勞工保險等、CGL、BONDS、商業車、公寓等等，各業商業保險價錢特優
我們服務德州已超過25年了！
9515 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036 (王朝對面)
SAM SHUM 岑偉文
CPA, MBA, CPCU

专业房屋檢驗公司
www.expertbuildingprotection.com
白蟻 地基 屋頂 泳池 水電 結構 空調 霉菌
Texas Professional Real Estate Inspector TREC #6298
白蟻檢查和处理執照 SRCL #12608
霉菌檢驗執照 IESO #12128
Richard Liu
領士木士工程師
E-mail: richardliu@expertmail.com
832.434.4999 (手打)
Expert Building Protection.com

恒信貸款
NMLS #301604 www.trinfund.com
• 房屋貸款、舊款重貸
• 利息低廉、經驗豐富
Peter Ma
請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel: (713) 961-3900, Fax: (713) 961-5099



林志豪 與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P.
Tel: (713) 339-4200 9999 Bellaire, Suite 360, Houston, TX 77036
Fax: (713) 339-4299 (恒豐銀行大樓)
網址: linlawfirmusa.com; Email: info@linlawfirmusa.com

移民
• H/E/L/O簽證申請、轉換學生身份
• 傑出人才、EB-2國家利益簽證
• PERM勞工卡申請、精辦投資移民
• 親屬移民
• 宗教移民、受虐配偶自我申請
• 廚師、工程師、護士等職業人員移民
• 政治庇護、移民保釋、法庭上訴
• 十年綠卡申請

刑事
• 聯邦及德州刑事法庭案件辯護
• 偷竊、強盜、傷害與詐欺案件
• 酒駕、毒品、性侵害案件
• 無照按摩、風化案件、刪除前科

遺產規劃
• 遺囑、保險與避稅信託
• 遺產規劃與處理、遺囑認證
• 法定與醫療授權書、醫師指令
• 財產保護規劃、諮詢顧問
• 生前信託、成人監護權申請
• 繼承人認定程序

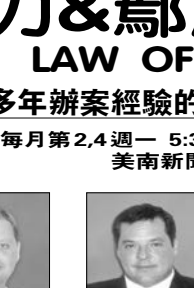
家庭
• 協議離婚、爭議離婚訴訟
• 婚前與婚後財產協議
• 收養、監護、改名
• 更改離婚判決內容

破產
• 個人與公司破產諮詢與申請
• 第7及11章破產申請

四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務
I-601A 豁免擴大施行細則及移民問題講座
地點：休士頓中華文化服務中心251室
時間：2016年9月3日星期六早上10點鐘
講座內容：(1) I-601A豁免申請要求、申請程序、文件準備及適用範圍，
(2) I-601A豁免如何運用在親屬移民、職業移民，或其他申請途徑，
(3) 政治避難和I-601A之間可能會有之關聯，以及若有遲解申請雙重豁免的問題
Licensed to practice in all Texas Courts. Not Certified by TX Board of Specialization.



苏力&鄺旋律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
10多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2、4週一 5:30PM 移民諮詢 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人



鄺旋律師
Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師

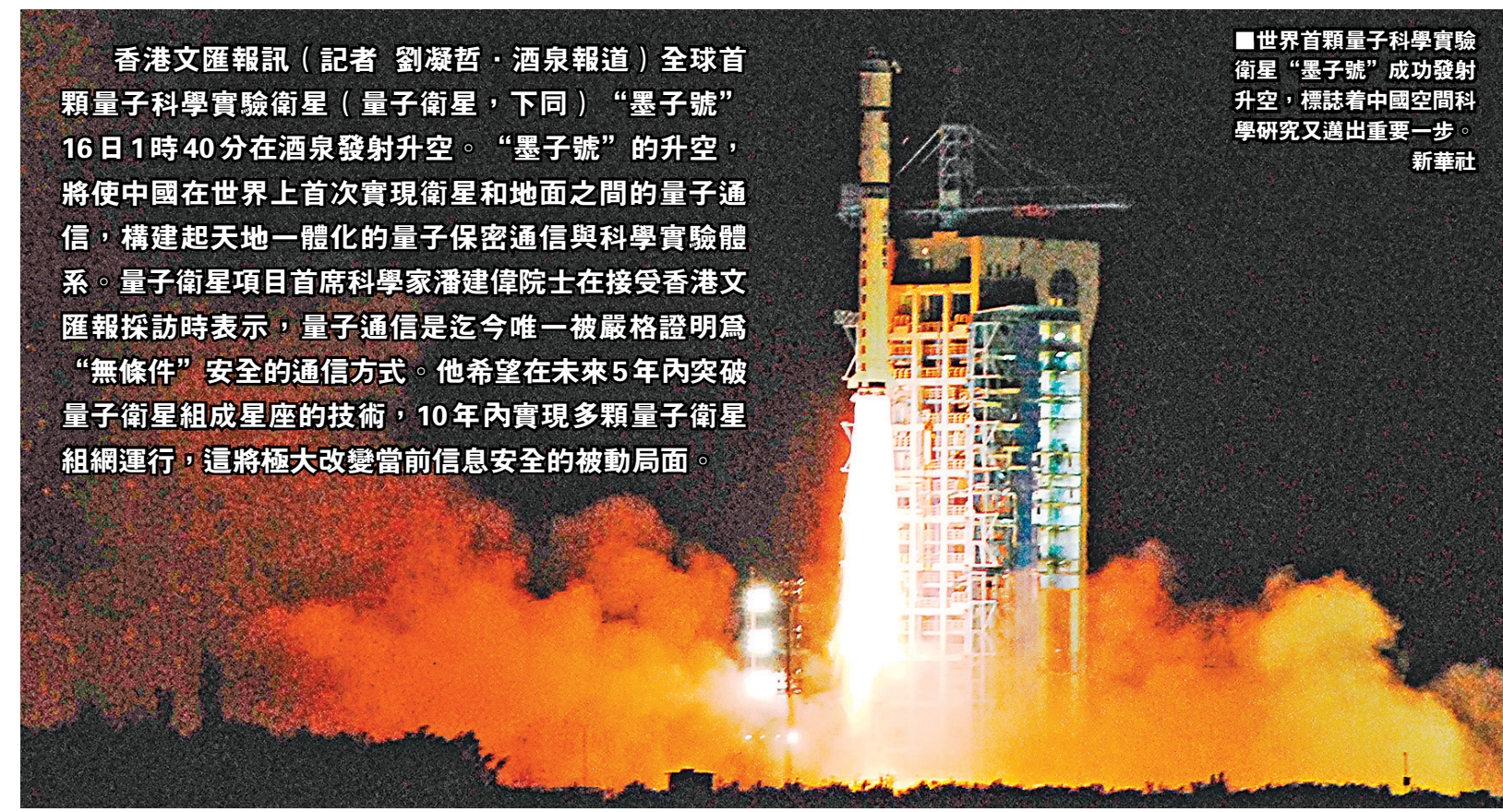
移民法 身份轉換、家庭移民、職業移民、杰出人才、國家利益豁免、工卡、回美證、入籍、更換地址、駁回案件查詢、我的移民局常駐律師、親自帶您與移民官面談、我的移民法庭出庭律師、專办返還案件
家庭法 離婚、監護、子女抚养費
刑法、交通罰單 超速、酒後駕駛、及各类刑事辯解
商業法 合同起草、成立公司、遺囑、信託及翻譯公証
★在洛杉磯、芝加哥、達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
地址: 918E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036 (惠康超市廣場內)
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. Licensed in Texas. Not Licensed in New York

精办移民 精办留学
周六照常服務

電話：713-779-4416
傳真：713-583-9749

“墨子”升空 啟保密通信新時代

中國將構建天地一體化量子通信與科學實驗體系



香港文匯報訊（記者 劉凝焄、酒泉報道）全球首顆量子科學實驗衛星（量子衛星，下同）“墨子號”16日1時40分在酒泉發射升空。“墨子號”的升空，將使中國在世界上首次實現衛星和地面之間的量子通信，構建起天地一體化的量子保密通信與科學實驗體系。量子衛星項目首席科學家潘建偉院士在接受香港文匯報採訪時表示，量子通信是迄今唯一被嚴格證明為“無條件”安全的通信方式。他希望在未來5年內突破量子衛星組成星座的技術，10年內實現多顆量子衛星組網運行，這將極大改變當前信息安全的被動局面。

量子衛星項目從2003年開始預研，2011年正式立項，是中科院空間科學先導專項首批科學實驗衛星之一。16日凌晨，在長征二號丁運載火箭的“托舉”下，“墨子號”順利發射升軌，它將在距離地面500公里的太空向地面發送不可破解的密碼以建立最安全保密的量子通信，並將對微觀量子世界最離奇詭異的現象開展科學研究。

■量子衛星項目首席科學家潘建偉
記者劉凝焄攝

魯木齊南山、青海德令哈、北京興隆、雲南麗江4個量子通信地面站和西藏阿里量子隱形傳態實驗站在內的天地科學應用系統，與量子衛星共同構成天地一體化量子科學實驗系統。

“衛星距離地面500公里，地面兩個實驗站相距1,200公里，意味著量子衛星科學實驗將在60萬平方公里的範圍內進行”，潘建偉表示，這也將會是人類有史以來最大的一個由衛星與地面站構成的實驗室。

盼2030年建成全球量子通信網

量子衛星升空後，後續試驗將陸續展開。在潘建偉看來，這只是量子研究的新起點。他表示，“墨子號”是單顆低軌衛星無法覆蓋全球，同時由於強烈的太陽光背景，目前的星地量子通信只能在地球陰影區進行。中國未來要實現高效的全球化量子通信，還需形成一個衛星的網絡。

經過10年左右的努力，發射多顆量子衛星組網，是潘建偉未來的目標之一。他表示，如果進展順利，國家也支持發射多顆量子通信衛星，那麼中國人有望到2030年左右，建成全球化的量子通信網絡。屆時，量子通信將真正走入民眾的生活，人們使用植入量子加密芯片的手機，就能夠實現保密通信，網上銀行、手機支付等信息將不怕會被洩露。

美歐日量子通信先行 中國“彎道超車”

香港文匯報訊（記者 劉凝焄、酒泉報道）量子通信是事關國家信息和國防安全的戰略性領域，且有可能改變未來信息產業的發展格局，是美國、歐盟、日本等發達國家優先發展的信息科技和產業高地。在美國日等國科研人員還在進行地面量子試驗時，中國已成為首個將量子科學實驗送入太空的國家，在這一新興的科技領域實現“彎道超車”，已從跟跑逐漸向领跑轉變。

美國：注重在軍事領域運用

美國是對量子通信研究佈局最早的國家，也是最注重量子技術在軍事領域運用的國家。上世紀末，美國政府便將量子信息列為“保持國家競爭力”計劃的重點支持課題。美國國防部在2013年至2017年科技發展“五年計劃”中，將“量子信息與控制技術”列為未來重點關注的六大顛覆性研究領域，認為量子技術對未來美軍的戰略需求，具有可能改變未來信息產業的發展格局，是美國、歐盟、日本等發達國家優先發展的信息科技和產業高地。在美國日等國科研人員還在進行地面量子試驗時，中國已成為首個將量子科學實驗送入太空的國家，在這一新興的科技領域實現“彎道超車”，已從跟跑逐漸向领跑轉變。

歐盟：構建量子通信產業鏈

目前，歐盟在量子通信領域已經掌握了相當一部分產業核心技術，憑借新興產業的支配地位，以新技術研發和新產品營銷為發展重點，力爭獲得在技術創新方面的競爭優勢。歐盟各國政府都將量子通信納入其國防科技發展戰略，以量子計算機技術研究為靶點，以量子通信開發在信息科學領域的推廣為突破口，積極構建和壯大產業鏈及產業群，以形成一定的創新體系與規模優勢，同時延伸到物質科學、生命科學、能源科學領域。

日本：投入大量資本研發

儘管日本對量子通信技術的研究晚於美國和歐盟，但相關研究發展迅速。在國家科技政策和戰略計劃的支持和引導下，日本科研機構的研發積極性高漲，投入了大量研發資本積極參與和承擔量子通信技術的研究工作，實際地介入到量子通信技術的研發和產業化開發當中。

日本目前每年投入2億美元，規劃在5至10年內建成全國性的高速量子通信網。在長期計劃方面，日本國立信息通信研究院也計劃在2020年實現量子中繼，到2040年建成極限容量量子通信網絡。

金门炉头厂

Golden Gate Restaurant Equipment Co.

金门是您的事业通往成功之门！

金门炉头厂专业制造各种中式炉头，抽油烟罩，精美布菲台，各种不锈钢厨具

本厂具有十多年经验 手工精细，交货快捷，以及提供一切餐馆设备修理及安装服务，一切工程及产品保证通过政府及卫生局检验

★抽油烟机 ★冷冻房 ★布菲台 ★抓码台 ★安装服务 ★修理服务

★中式炉头 ★油炉 ★洗碗台 ★烧腊炉 ★零件配套 ★专门店制造不锈钢餐具

www.goldengaterestaurantequipment.com

E-mail:Goldengateman@gmail.com

9330 Summerbell Lane, Houston, Texas 77074

Tel:(713)228-2155

Fax:(713)228-2156

美联建筑设计

The United Design Construction

(832) 868-1090

◆设计: 土地规划开发设计, 商业, 住宅设计, 园林水木石电设计

◆绘图: 平面施工图, 建筑设计图, 结构设计图, 水电冷气图, 三维立体效果图, 动画漫游

◆建筑装修, 大小工程: 新建, 加建, 改建, 旧房翻新, 商场, 店铺, 餐厅, 办公室, 仓库, 住宅, 内外设施更新, 维护, 地基车道屋顶, 房间隔墙, 房屋补漏, 内外油漆, 地板地砖, 大理石, 门窗橱柜, 天面地台, 厨房浴室, 园亭美化, 篱笆凉棚, 小桥流水, 防盗门窗, 铁栏

商业, 住宅, 百万保险! 价格公道! 质量保证! Call Now for Free Estimates (832) 868-10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036



美国加州极端高温引发多地野火

综合报导 美国加州消防官员15日说，连日来高温干旱引发了多地野火，不仅烧毁大片土地，包括居民居在内的百余栋建筑被焚，千余名居民撤离家园。

综合ABC电视台和《洛杉矶时报》报道，加州森林和消防管理局发言人丹尼尔·勒兰特15日对媒体表示，自14日下午起，旧金山以北约160公里处的克莱顿地区，29号高速公路附近约3000英亩的山林野火已经摧毁了至少175栋建筑，迫使约1400名居民撤离家园，消防人员正在日以继夜地与大火奋战。

仅一夜之间，1400多英亩的土地已被大火烧尽，被烧毁的建筑包括邮局、一个酒庄、一个动物饲养所和其他一些商业楼宇。附近一个地区医院不得不转移了16名住院病人到40多公里以外的医院，部分居民周日晚间住进了红十字会提供的临时帐篷。

尽管消防人员出动了直升机运送数千加仑水，灭火机投下无数灭火剂，但也无法阻止疯狂的火势，目前只有5%野火被控制。另一名消防官员斯科特麦克林15日说，此外，在加州中部著名风景名胜大苏尔地区以北，因露营者非法使用明火造成大火烧毁了大约60栋民居，超过7.2万英亩广阔地区受灾，目前消防人员控制了60%火势。

加州南部多个地区也备受野火肆虐。在圣路易斯-欧比斯莫郡，14日开始燎烧的大火烧毁了约4300英亩土地，摧毁了12栋建筑，威胁着其他约200栋房屋，消防当局要求当地居民撤离，目前大约只有10%火势得到控制。

洛杉矶、羚羊谷、凡图拉等地也遭受不同程度的野火侵袭。勒兰特说，最近加州多地极端高温干旱天气、大风以及大量干旱都是野火迅速蔓延的原因。

根据美国国家气象局的数据，15日，加州部分地区温度最高达到43.8摄氏度。

男子两周抓4000“精灵” 成全球首位“捉妖”大师



综合报导 一名28岁的美国科技公司主管强森，8月5日成为智慧手机游戏“精灵宝可梦GO”大师，他花了16天在美国抓完142只限定的“精灵”后，获厂商赞助飞往欧亚、纽西兰和澳大利亚等地区，收集各区限定的“精灵”，成为全球首位捉“精灵”大师。强森在东京接受路透社访问时说，还有很多传奇“精灵”没有被释放出来，他会继续玩这个游戏。

美国“脑计划”新项目新成果频现

综合报导 脑科学以阐明脑和神经系统的工作原理和机制为目标，被认为是自然科学的“最后疆域”。近年来，随着人工智能技术取得突破性进展，脑科学的巨大潜力再次受到各国政府和科学界的高度重视。科技日报国际部即日起将刊发一组文章，介绍美国及我国的“脑计划”进展概况。

3年前，美国总统奥巴马公布“推进创新神经技术脑研究计划”（简称“脑计划”），时值雄心勃勃，在政策和资金上的支持力度可谓巨大，如今，这项举世瞩目的研究项目取得了什么样的成果？由于该计划的具体事务由多个机构负责，各自研发的侧重点也各有不同，以致我们难以一窥全豹，但从几个主要参与机构的研究情况看，我们可以得出这样的结论：“脑计划”在多个领域的进展，让我们有理由相信，人类大脑之谜终会被揭开。

联邦部门主导 新项目新成果频现

美国国家卫生研究院(NIH)可算是“脑计划”项目中最重要的大脑机构，其下属的10余个研究机构参与了该计划

美国五角大楼宣布释放 15 名关塔那摩囚犯

综合报导 奥巴马政府批准释放15名关塔那摩囚犯，并将他们转移至阿联酋。当晚，一名美国国会领导批评此举“不计后果”。

“奥巴马政府为了急着关闭关塔那摩监狱，在拿美国人的生命冒险的政策上加倍下注”，美国国会外交事务委员会主席、来自加州的共和党众议员罗伊斯15日晚发表声明称，释放的“铁杆恐怖分子”会成为未来多年美国的威胁。

五角大楼此前发布声明宣布，多机构联合组成的审查委员会审核这15名囚犯的潜在安全威胁后，一致决定将其释放。另外，审查委员会还就释放关塔那摩监狱剩余61名囚犯中的9人达成了共识。

报道称，本次是奥巴马任内单次释放关塔那摩囚犯人数最多的一次。该监狱最多时曾关押700名囚犯，2009年奥巴马入主白宫时，仍有242名囚犯在押。随后五角大楼不断将安全威胁较低的囚犯转移至其他国家。

今年早些时候奥巴马曾宣布关闭关塔那摩监狱的计划，称否则“有悖于美国的价值观”。依据该计划，部分囚犯将被转移至其他国家，剩余的囚犯则将被关押进加州南部的提拉斯和科罗拉多的监狱或军事基地中的新监狱中。

关塔那摩监狱是美国军方2002年在古巴关塔那摩湾海军基地所设置的军事监狱。最初目的是临时关押拘留者，但美国军方逐渐将这个临时关押拘留者的场所改建成了一个长期使用监狱。这座由美国人建立却位于古巴土地上的监狱被外界称作“法律的黑洞”。

美国路易斯安那州洪灾致6人死亡 2万居民获营救



综合报导 美国路易斯安那州东南部地区连日暴雨成灾，引发洪水泛滥，截至目前已造成至少6人死亡，数千房屋被浸，约2万居民获得营救。

据美国天气频道近日报道，随着几场连日暴雨，此次路州洪灾造成的死亡人数已升至6人，他们中多数因乘车辆被大水淹没而溺亡。

上周路州南部降雨超过76厘米，引发水灾暴骤，多地水位超过历史最高纪录。

白宫发表声明说，奥巴马总统14日晚批准了路州州长约翰·爱德华兹的请求，宣布该州进入联邦紧急状态。总统为路州民众祈祷，政府将继续支援该州正在进行的救援和灾后重建工作。

爱德华兹证实，自洪水爆发以来，超过2万居民被参与救援的机构和志愿者救出，1万2000人星期天晚仍住在避难所里。路州首府巴吞鲁日是灾情最严重



行力量。目前，“脑计划”的合作夥伴中有5家基金会、两家研究所、7所大学和10余家企业。他们在脑科学领域的研发实力属于世界顶尖行列，在近两年的研究中也取得了许多成果。

作为“脑计划”的重要推动者之一，科理理基金会在“脑计划”中的作用不容小觑。该基金会在美国多个大学设立的脑科学研究所都具有很强实力，近两年在“脑计划”框架下不断取得新的研究成果，颇受瞩目。而2015年10月，该基金会宣布，将投入超过1亿美元，组建3个新的脑科学研究所，进行相关脑科学研究，这无疑将极大推动“脑计划”的进展。

脑计划的另一个重要推动者——艾伦脑科学研究所亦不甘人后。今年早些时候，该所创建了细胞类型数据库，收录240种细胞的位点、形状、电信号等数据，并有详细的三维结构图。这一数据库将不断扩展，向实现“统计大脑细胞类型”这一目标迈进。7月，艾伦脑科学研究所正式推出“艾伦大脑网站”，公布了该所关于小鼠视觉皮层神经



综合报导「排除受害者的韩日「慰安妇」相关协议无效,「和解与治愈基金会」应立刻解散。」韩国京畿道广州市,在朝鲜半岛光复71周年暨日军「慰安妇」历史馆开馆18周年纪念仪式上,支援「慰安妇」受害者的民间团体「分享之家」代表大声疾呼。

日本外务大臣岸田文雄与韩国外交部长尹炳世举行电话会谈,日方确认将出资10亿日元(约合987万美元)作为韩国「慰安妇」受害者「治愈金」。韩国外交部当天表示,两国外长在会谈中

泰国24小时内遭遇10余起爆炸事件 安保加码

泰国多地在11日至12日不到24小时内遭遇10余起爆炸事件,致死至少4人。泰国国家警察总长差提,清津达接受媒体记者采访时说,袭击凶手应为不满泰国政府的本土敌对势力。

【关联政局】爆炸发生地包括旅游胜地普吉岛、南部巴蜀府华欣县、重里府和素叻他尼府、普吉府、攀牙府。差提说,袭击者很可能为泰国新宪法的反对者。

“看那些袭击发生地,所有这些府都投票支援了(新宪法草案),”差提说。泰国举行全民公投,通过了新宪法草案及其附加问题。该草案今年1月由制宪委员会拟定,基本反映了军政府对泰国未来选举制度乃至政治体制的设计。

根据巴育政府此前宣布的路线图,泰国将于2017年依据此部宪法举行行政变后的第一次国会选举,产生上下议院和新一届

总理。泰国2014年5月发生军事政变后,军政府一直试图通过修宪的方式,结束前总理他信集团“废选废任”的状况。

警方尚未提供关于袭击嫌疑人和动机的证据。此前,泰国警方已经表示,爆炸与恐怖主义“没有关联”。

另外,路透社援引差提的话报道,爆炸发生后,泰国警方接到了近期可能发生袭击的情报。不过,这些情报并没有指明袭击可能发生的时间和地点。

由于泰国南部频发由分离主义分子发动的爆炸事件,一些分析人士认为,近期爆炸同样可能是分离势力发动。不过,暂未有组织声称制造袭击。

【安保加码】泰国安全部门现已加强警戒。

在首都曼谷,士兵和警犬在火车站和政府办公大楼前巡逻。泰国机场管理部门要求将安全警戒提升至最高水准,呼吁乘客尽早出行,以免安检耗时过长而错过它

千寶汽車修配廠

12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072

Tel: 281-776-0800

鈹金・噴漆部

- ☆精通保險賠法・AAA, 州農場保險指定修護廠
- ☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU, G.M.A.C. 等等
- OPEN SHOP PROGRAM
- ☆鈹金修護, 爭取減或免自付款, 保證復原如新
- ☆最新電腦控制, 下吸式, 氣熱, 無塵烤漆房 (原廠標準, 且有終身保證計劃)
- ☆修護期間, 備有免費 (收費) 租車
- ☆全車開式拉大機樑 (三臺)

I-CAR 引擎・電機部

- 噴射式引擎, 電腦控制系統專家
- 精修電系, 噴射式供油系統
- 四輪 (電腦鐘射) 定位
- 原廠標準保養, 冷暖氣
- 引擎修護, 剎車, 底盤, 變速箱等等
- 州政府汽車安全年檢

ASE

高價收購 三年內 車輛

AAA保險 Approved Auto Repair

專精 高檔車修護

●美國汽車修護協會檢定特級 (Master) 技師 ●歡迎備修 "Extended Warranty", 減或免自付款。 ●德州政府核准電腦修護專家。可申請高達 \$600.00 政府補助款。協助低收入者通過汽車年檢。

電腦雷射光束 大樑檢分析儀

拖車服務 (281) 564-4350 (24小時服務) (英、華語)

E-mail: autoritecollision@yahoo.com

Bellaire Auto Services & Collision

地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036(Bellaire & SW Freeway)

萬利車行

一條龍維修服務中心 ○誠徵有經驗的修車技師

★完整檢測汽車中心

★引擎調整

★原廠配件

★剎車、防凍液、傳動系統

★方向盤及僻震器

★皮帶、水喉

★電池、開動器及整流器

★防止損壞定期檢驗

★州政府汽車安全年檢

★價位保證滿意

鈹金部

免費估價

州政府汽車安全年檢

(請攜帶保險卡)

◆誠信可靠 ◆高能技師

◆技術一流 ◆工作保證

◆服務親切 ◆嶄新設備



Fondren Rd

Bellaire Blvd

營業時間：星期一至星期六 9:00AM-6:00PM 電話：713-484-7777

千寶汽車修配廠

12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072

Tel: 281-776-0800

鈹金・噴漆部

- ☆精通保險賠法・AAA, 州農場保險指定修護廠
- ☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU, G.M.A.C. 等等
- OPEN SHOP PROGRAM
- ☆鈹金修護, 爭取減或免自付款, 保證復原如新
- ☆最新電腦控制, 下吸式, 氣熱, 無塵烤漆房 (原廠標準, 且有終身保證計劃)
- ☆修護期間, 備有免費 (收費) 租車
- ☆全車開式拉大機樑 (三臺)

I-CAR 引擎・電機部

- 噴射式引擎, 電腦控制系統專家
- 精修電系, 噴射式供油系統
- 四輪 (電腦鐘射) 定位
- 原廠標準保養, 冷暖氣
- 引擎修護, 剎車, 底盤, 變速箱等等
- 州政府汽車安全年檢

ASE

高價收購 三年內 車輛

AAA保險 Approved Auto Repair

專精 高檔車修護

●美國汽車修護協會檢定特級 (Master) 技師 ●歡迎備修 "Extended Warranty", 減或免自付款。 ●德州政府核准電腦修護專家。可申請高達 \$600.00 政府補助款。協助低收入者通過汽車年檢。

電腦雷射光束 大樑檢分析儀

拖車服務 (281) 564-4350 (24小時服務) (英、華語)

E-mail: autoritecollision@yahoo.com

日本确认尽快提供慰安妇“治愈金” 韩国民众不买账

责任,向“慰安妇”受害者“表示诚挚道歉和反省”。双方商定,将由韩方方成立“慰安妇”受害者援助基金,日方将利用财政预算向该基金提供10亿日元资金。韩方当时表示,若日方能切实履行承诺,韩方将确认“慰安妇”问题不可逆地终结。本月9日,韩日外交部门在首尔召开局长级会议,就10亿日元的用途和出资流程基本达成一致。

但对于这样的“和解与治愈”,“慰安妇”受害者和遗属并不买账。“分享之家”方面表示,日军强征“慰安妇”是绝对不能忘却的历史,是仍在进行中的历史相关人权问题,是日本的战争罪行。日本作为加害国,回避公开谢罪和法律赔偿。作为遗属代表,“慰安妇”受害者崔善顺的儿子表示,如今回想起母亲的一生仍然会心痛不已。谈及日方10亿日元赔偿,他表示,钱不是问题,重点是谈钱这件事本身就让一切变得没有诚意。

“以为我们掉进钱眼里了吗?没有恢复“慰安妇”受害者名誉和尊严、治愈其心灵创伤的唯一方法。而韩国两大在野党则要求日本方面对“慰安妇”受害者进行正式道歉。韩国最大在野党共同民主党院内代表奇东爚13日表示,政府没有事先与“慰安妇”受害者们进行沟通、单方面主导达成的协议,当事人乃至韩国民众难以接受。韩日两国政府就“慰安妇”问题达成的相关协议,从源头上无效,应对其进行重新协商。日本应明确进行谢罪和赔偿。日本方面言及根据协议拆除“慰安妇”少女铜像,对解决“慰安妇”问题没有任何帮助,这不是能用钱来解决的问题。韩国国民之党院内发言人李容锡表示,在日本没有进行正式道歉的情况下,捐款10亿日元并没有什么意义可言。

今年7月10日,韩国又一位“慰安妇”受害者因疾病辞世,至此韩国政府登记备案的238名受害“慰安妇”中,健在者已减少至40人。

一段时期来,围绕著10亿日元究竟是“赔偿金”还是“治愈金”,10亿日元捐款是否与“慰安妇”少女铜像的去留挂钩,“和解与治愈基金会”成立的正当性等问题,韩国朝野针锋相对。

韩国执政党新国家党在国会的院内代表金汀才表示,真诚履行韩日两国就“慰安妇”问题达成的相关协议,才是

综合报导 日本12号宣布将向菲律宾提供24亿美元,约合160亿元人民币贷款,用于修建一条新铁路,以缓解菲律宾首都马尼拉的交通堵塞。日本外务省副报道官大藤正人表示:“这是日本以日元贷款开启的最大项目之一。日本将支援菲律宾尽快完成这条铁路。”

据悉,日本将援助菲律宾修建的铁路总长为38公里,这条高条通行铁路将会连接马尼拉和布拉干省,铁路的修建将有助于缓解两省之间的拥堵,并刺激当地的经济。菲律宾交通部门将用40年的时间来偿还这笔24亿美元(约合160亿元人民币)的贷款。不过日本外务省外务副报道官大藤正人并没有给出铁路具体的工期。大藤正人还表述,日本另有意愿帮助菲律宾来修建棉兰老岛南部的铁路项目。

在日本对于菲律宾铁路项目充满兴趣的背景之下,有分析人士观察,帮助菲律宾修建铁路是已本有章开头成立一个新的地区投资银行,旨在抗衡中国倡导的亚投行。在菲律宾之前,日本近年来也有不少有对外贷款的大型案例,其中铁路项目居多。地点上可以看到和地缘政治可能也不无相关性。据不完全统计,在2012年、2013年、2014年日本为印度分别提供了三次千亿级别日元的贷款,用于铁路的建设,2015年日本为乌克兰提供了1081亿日元的贷款,用于污水处理厂改建的项目等等。

請攜帶此廣告指名找華人銷售經理



Sterling McCall



Steven Ye 葉 (713)518-3169

David Luo 羅 (713)732-8388

Bella 張 (281)223-2919

舊車換新車

\$3000 政府補貼計畫已開始

2016 RAV4, Corolla, Tundra

2017 Camry 提前實施 0% 利息

幾乎所有車型 年底賠本拋售

請速與我們聯繫 (713) 518-3169

9400 Southwest Freeway Houston TX 77074

超低的價格和優質的售後服務

不是吹出來的,放眼 Houston 所有的 TOYOTA 車行 誰有我們的銷售服務做到了

當您決定買 TOYOTA 之時,請務必聯絡我們 我們會不惜一切代價 真您成為我們的顧客

休城唯一,堪稱全美唯一 華人"一條龍"銷售,貸款,售後服務團隊

(銷售部經理) 由 Steven Ye 和 David Luo 提供超低售價,東口皆碑 (貸款部經理) 由 Ray Lee 幫您完成貸款和過戶手續,簡便快捷 (服務部經理) 由 David Wang 為您解決任何疑難雜症,開的安心

深港通獲批 不設總額度

料12月通車 可供買賣名單加入ETF或明年成事

香港文匯報訊 (記者 周紹基、歐陽偉昉、李昌鴻) 中國國務院總理李克強16日在國務院常務會議上明確表示,“深港通”相關準備工作已基本就緒,國務院已批准《深港通實施方案》,中證監及香港證監會16日晚發表聯合公告,預計“深港通”需4個月準備,即12月中開通。“深港通”主要機制將參照“滬港通”,最大改變是“深港通”不設總額度限制,“滬港通”的總額度亦同時取消,但兩者都保留“北上交易”130億元人民幣、“南下交易”105億元人民幣的每日額度上限。深圳創業板只限香港的專業投資者(最低資產總值800萬港元)參與,散戶無緣入場。

中國證監會主席劉士余與香港證監會主席唐家成16日在北京共同簽署《中國證券監督管理委員會香港證券及期貨事務監察委員會聯合公告》,原則批准建立深港股票市場交易互聯互通機制,這樣標誌著“深港通”實施準備工作正式啟動。公告表示,從公告發佈之日起至上述方案正式實施,需要4個月左右準備時間,正式實施時間將另行公告。

每日額度上限仍維持 “深港通”最大改變是不設總額度限制,港交所行政總裁李小加在16日晚的記者會指出,“深港通”及“滬港通”不設總額度限制但保留每日額度上限,主要是“滬港通”實施近兩年來,運行十分暢順及安全,所以可以取消總額度限制,但為了在異常情況下保留剎車掣,故仍維持有每日的額度上限。

標的股加入市值限制 對於買入了有關細價股的投資者,若手上股份市值跌出界線,喪失“互通”資格,她指出,按目前的“滬港通”相關規定,投資者仍可以賣出股份,只是不能再買入不合資格的股份。但她承認,當有股份跌至市值界線前,可能令相關股份的波幅增加,但當滬深交所交投活躍,股份有足夠的成交量。

聯合公告指,“深港通”需時4個月準備,按此推算12月19日開通。深交所有關負責人透露,目前深交所內部技術系統開發和相關仿真實訓已經完成,主要規則起草完畢。下一步,深交所將在中證監的統一部署下,會同香港證交所、中國結算等有關各方全力推進各項準備,盡快出台業務規範性文件,組織市場機構進行技術開發與測試,開展會員培訓等工作,確保在《聯合公告》要求的時間內做好推出“深港通”的業務和技術準備。

至於市場關心的“港股通”投資者門檻,今次則未予放置,仍然維持50萬元門檻限制。“深港通”開通後,深港通會覆蓋逾880隻在深交所掛牌及部分深圳創業板掛牌的股份;同時,“港股通”覆蓋的股份數

中證監：有利人民幣國際化

香港文匯報訊 (記者 張聰 北京報導) 對於即將啟動的“深港通”,中證監新聞發言人張曉曉指出,“深港通”的推出有利於鞏固和提升香港作為國際金融中心的地位,並推動人民幣國際化。他說,“深港通”距推出仍需4個月左右準備時間,主要制度安排參照“滬港通”,投資範圍限於兩地監管機構和交易所商確確定的股票。他又指,港股通投資者僅限於機構投資者及證券賬戶,資金賬戶餘額合計不低於50萬元人民幣的個人投資者。

被問及“深港通”標的範圍時,張曉曉回應,深港通的股票範圍是市值60億元人民幣及以上的深證成份指數和深證中小創新指數的成份股,以及深圳證券交易所上市的A+H股公司股票。而港股通的股票範圍是恒生綜合大型指數的成份股、恒生綜合中型指數的成份股、市值50億港元及以上的恒生綜合小型股指數的成份股,以及港交所上市的A+H股公司股票。

最後,張曉曉表示,深港通開通初期,通過深港通買賣深交所創業板股票的投資者僅限於香港相關規則界定的機構專業投資者,待解決相關監管事項後,其他投資者可以通過深港通買賣深交所創業板股票。

具體制度安排參照滬港通 談及“深港通”的具體制度安排,張曉曉介紹,“深港通”主要制度安排參照“滬港通”,遵循兩地市

深港通獲批 不設總額度

料12月通車 可供買賣名單加入ETF或明年成事



深港通方案及滬港通優化方案(人民幣,下同)			
深港通	滬港通	組成部分	滬港通
深港通 (香港投資者買賣深交所股票) 和港股通 (內地投資者買賣深交所股票) 兩部分	滬股通 (香港投資者買賣上交所股票) 和港股通 (內地投資者買賣深交所股票) 兩部分	股票範圍	滬股通: 共約567隻 (上交所上證180指數、上證380指數的成份股,以及A+H股公司股票) 港股通: 共約318隻 (恒生綜合大型股指數、恒生綜合中型股指數成份股和A+H股公司股票)
深股通: 共約880隻 (市值60億元及以上的深證成份指數和深證中小創新指數成份股,及深交所上市的A+H股公司股票)	深股通: 共約417隻 (恒生綜合大型股指數的成份股、恒生綜合中型股指數的成份股、市值50億元及以上的恒生綜合小型股指數的成份股,及A+H股公司股票)	投資門檻	滬股通: 無門檻; 港股通: 機構投資者 + 賬戶資產超過50萬元的個人投資者
不設總額度	不設總額度	每日額度	總額度即時取消 每日額度: 滬港兩市每日額度上限為130億元及105億元

註:港交所預計由即日起完成推出深港通所需的技術及營運準備工作需時4個月,按此推算,深港通正式推出的日期應為12月19日(星期一)。金額單位為人民幣。

業界評深港通對後市影響



溫傑
新鴻基證券投資管理策略師

恒指由6月低位升近3,000點,故即使今日大市高開,但料升幅也不大,大戶更可能借勢出貨。不過,當調整過後,料能吸引更多散戶入市,有機會帶動未來數月的交投,恒指也有很大機會突破23,400點。 看好權才,上望3元(港元,下同)。 銀河有機會上10.4元。另外,推薦南方中創業板ETF,有機會上試10.8元。



連徹瀚
AMTD香港證券投資業務董事

恒指走勢仍要視乎內地公佈的細節,始終在互聯互通上,現時仍存在着各種限制,例如進入門檻等,故未必及得當年“滬港通”開通時熱鬧。 估計港交所有望上升10%,恒指中小型股份也會成為炒作重點,特別是部分中型細價股。



鄧聲興
香港證券投資業務董事

消息對股市有一定正面作用,但近月股市已上升了不少,估計今日開市的升幅不會太大。預期券商股會再活躍,相信很多券商也會舉辦更多推廣講座,吸引來自深圳的投資者。預料深港通開通後,受惠於內地對外的投資增加,港股日均成交將顯著回升至逾千億元。



謝偉明
渣打銀行香港分行總裁

預期即將出台的深港通計劃,將會利好香港的流動性,及為中國相關股份帶來新的支持。更重要的是,新措施的公佈意味着中國政府對資本賬開放及市場改革依然重視,就此,金融服務界別的前景將會是樂觀的。 ■記者 陳楚倩

通用傳訊

General Communication Inc.

超值省錢套裝

xfinity Comcast

dish

AUTHORIZED RETAILER

長城平台 22 個頻道 最新優惠 \$14.99/月

台灣天王套裝 21 個頻道+TVBS \$19.99/月

香港翡翠電視 9 個頻道 \$19.99/月

英文 120 個新聞、體育、娛樂頻道 \$34.99/月

永久免費 HD 高清頻道 ★優惠套裝需加訂英文頻道

我們也有商家 Business 最優質的網路和電話、電視服務

SUMMER Energy 最低的價格,最大的優惠 我們代理住家和商業用電服務

營業時間: 星期一至星期六 9:00AM-6:00PM 電話: 713-484-7777

電視	網路	電視+網路	網路+電話	電視+網路+電話
1 年合約套裝 \$44.99 (1-12 Months)	1 年合約套裝 \$39.99 (1-12 Months)	2 年合約套裝 \$79.99 (1-12 Months)	2 年合約套裝 \$59.99 (1-12 Months)	2 年合約套裝 \$99.99 (1-24 Months)
• 超過 140 個頻道 • 包括 4 個國際球賽	25MB 下載速度 75MB 下載速度 • 超過 140 個頻道 • 包括 4 個國際球賽	\$129.95 (13-24 Months) 75MB 下載速度 • 超過 140 個頻道 • 包括 4 個國際球賽	25 MBPS 下載速度 • 全美無限通話 • 免費無限網打中國、香港、新加坡、加拿大和韓國	\$159.95 (13-24 Months) 75MB 下載速度 • 超過 140 個頻道 • 包括 4 個國際球賽 • 全美無限通話

★Comcast 電話包括免費無限制打中國、香港、新加坡和韓國。

限時優惠

多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機,特價 \$288-\$595

**有抽油煙機樣品展示和專人為你詳細解釋及專業安裝。

★所有優惠有條件限制,請來電諮詢

www.generalcomm.com Tel: 281-983-0088 1-866-772-0888 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036

香港文匯報訊 香港行政長官梁振英16日就深港通機制獲原則批准表示歡迎,他在網誌中表示,“感謝中央政府對香港的支持及香港各方的努力。我相信香港的金融業可以繼續壯大發展,為更多青年人提供高收入的就業機會。這也是我在四年前成立金融發展局的原因。”

“一國兩制”香港發展更好 梁振英表示,香港是國家的國際金融中心,也是國際社會的中國金融中心。因此自從內地改革開放以來,香港的金融業發展突飛猛進,目前金融業的產值已佔香港GDP的六份之一,而且方興未艾。他續指,“香港比諸內地城市,有‘兩制’之便;比外國的競爭對手,有‘一國’之利。沒有‘一國兩制’,香港的金融業會有好的發展前景嗎?”

香港金管局總裁陳德勝指出,滬港通自2014年11月開展以來運作暢順。儘管過去一年多兩地股市在匯市曾經出現較大的波動,兩地股市互聯互通所衍生的兌換、清算和流動性安排都運作良好,證明這新機制值得考驗。他又表示,深港通的推出為兩地股市互聯互通再增添一條新渠道。這會進一步促進人民幣跨境流動,有利鞏固香港作為全球離岸人民幣業務樞紐的發展。

鞏固港離岸人民幣業務樞紐 中銀香港副董事長兼總裁段毅亦表示,內地宣佈推出深港通,顯示內地金融改革及開放步伐在穩步推進,將推動兩地資本市場合作再上新台阶,並將在深化內地與香港經濟金融合作,鞏固香港國際金融中心地位方面發揮重要作用。展望未來,深港通的啟動料將持續促進兩地資本市場發展,推動人民幣國際化進程與香港離岸人民幣樞紐建設,並為證券業及銀行機構提供新的業務機會。

A6